

# Romeo och Julia

## av Matteo Bandello

- funderingsfrågor, diskussionsfrågor,  
högläsning och skrivövningar

Ämne: Svenska, SVA, SFI

Årskurs: 6-9, Gym, Vux

Lektionstyper: reflektion och diskussion, skrivövning

Lektionsåtgång: 2-8

### Inledning

Den lättlästa Romeo och Julia är återberättad från originalnovellen av Matteo Bandello. Samma novell som Shakespeare använde för sitt drama.

Grunddragen är desamma. Om du arbetar med en blandad grupp där en del av eleverna läser Shakespeares version kan du låta dem jämföra de två versionerna med varandra.

Oavsett det kan ni läsa högt ur Shakespeares drama tillsammans, till exempel den berömda balkongscenen. En övning till det kommer längre fram i den här handledningen.

Se gärna avsnittet om Renässansen i URs tv-serie *Hej Litteraturen!*

Känner gruppen till historien? Hjälps åt att berätta, skriv upp personer, händelser och platser på tavlan. Vem har skrivit den berömda pjäsen?

Romeo och Julia är välkänd också genom sina moderna versioner, som *West Side Story*, *Shakespeare in love*, *Titanic* och *Ronja Rövardotter* till exempel. Baz Luhrmann regisserade filmen *Romeo och Julia* från 1996, med Leonardo DiCaprio i rollen som Romeo.

Läs inledningen *En gammal historia om olycklig kärlek* tillsammans.  
Är berättelsen sann? Varför ville Bandello skriva ner berättelsen?



**MTM:s skolwebb**

[mtm.se/skola](http://mtm.se/skola)

## Funderingsfrågor

Frågorna kan användas som en kontroll av att man har förstått det man har läst. För många frågor kan störa läsningen, en del frågor passar bra ensamma som en mer fördjupande uppgift. Använd dem efter eget huvud och lust.

### Romeo brinner, sidorna 7-13

- Vad får du reda på om Romeo och Julia? Vad tycker du om dem?

### Möte i månskenet, sidorna 14-19

- Varför blir Julia arg när Romeo vill ge henne av sin stora kärlek? Vad menar han?

### Julia bakom galler, sidorna 20-23

- Finns det några nackdelar med att gifta sig i hemlighet?

### Det hemliga äktenskapet, sidorna 24-29

- Hur verkar Romeo och Julias bröllop och bröllopsnatt vara?

### Tebaldo - svärdet mot halsen, sidorna 30-34

- Vems fel är det att Tebaldo dör?

### Romeos olycka, sidorna 35-36

- Hur tror du att fursten tänker när han förvisar Romeo från Verona?

### Avskedet, sidorna 37-40

- Om du varit Romeo, hade du tagit med Julia då?

### Julias förtvivlan, sidorna 41-47

- Varför berättar inte Julia varför hon är ledsen?

### Hemliga planer, sidorna 48-58

- Hur vill broder Lorenzo hjälpa Julia?

### Den djupa sömnen, sidorna 59-62

- Varför tvekar Julia att dricka pulvret? Varför dricker hon det ändå?

### Budbäraren, sidorna 63-65

- Varför kommer brevet inte fram till Romeo?

### Romeo - en mördare?, sidorna 67-73

Vad menar Romeo när han säger att han är en mördare?

- Vad planerar Romeo, tror du?

## En död vaknar, en levande dör, sidorna 74-82

*- Det var inte Guds vilja  
att vi skulle leva tillsammans.  
Men ni ska veta  
att jag aldrig kommer att skiljas från er.*

- Vad kan Julia mena med det?

## Återföreningen, sidorna 83-88

- Vad dör Julia av?

## Diskutera

Tycker ni att berättelsen fungerar som en varning, som Bandello hade tänkt?

## Högläsning

Som originaltext har vi använt Alla Tiders Klassikers pocketupplaga, utgiven av Ordfronts förlag 2003.

### Akt 1 Scen 5 (15)

Romeo ser Julia på avstånd under festen ”Vem är den damen som gör handen lycklig på den där karln?” till och med ”Ikväll först har jag sett vad skönhet är.”

### (17 och 18)

Romeo och Julia möts och de får reda på vem den andra är ”Om denna sträva hand för hädisk var” till och med ”De främmande har gått.”

Prata om texten tillsammans.

- Vad fångas ni av, finns det något ni undrar över?
- Vad får dem att bli förälskade i varandra?

## Akt 2 Scen 2 balkongscenen

Läs balkongscenen högt.

Om det finns två som vill läsa mot varandra så använd gärna det.

Läs flera gånger, pröva att göra det med olika anslag; neutralt, som om personerna är förälskade, som om personerna möts på en myndighet och andra sätt ni kan komma på. Avsluta gärna på ett neutralt sätt.

Prata två och två om texten.

- Vad lägger ni märke till?
- Vad pratar de om?
  
- Hade det varit möjligt att Julia stod nedanför Romeos balkong och sa samma sak?

Prova!

Hur skulle det vara om det var två kvinnor eller två män som blev förälskade i varandra? Skulle dialogen påverkas av det tror ni?

## Skrivövning

- Låtsas att du är Julias mamma, pappa eller amma. Välj en episod ur berättelsen och berätta om den ur ditt perspektiv.

Det var en vinterdag strax efter jul.  
Herr Antonio Capelletti skulle ordna en stor maskeradfest.  
Han var äldst i familjen och den som bestämde.  
Han höjd in alla fina familjer i staden.  
Nästan alla ungdomar från Verona skulle dit.  
En av dem var Romeo Montecchio.  
Han var tjugo år gammal och mycket vacker.  
Man ansåg att han var den mest väluppfostrade unge mannen i hela Verona.  
  
Festen hade pågått ett bra tag när Romeo gick in i familjen Capellettis hus.  
Han bar mask för ansiktet som alla andra.  
  
Romeo hade länge varit förälskad på avstånd i en ung flicka som han ofta mötte på gatan.  
Han såg på hennes kläder att hon var av adlig familj men han visste inte hennes namn.  
När hon gick genom staden följde han efter henne och han skickade meddelanden till henne.  
Men han fick aldrig något svar.  
  
En av Romeos vänner gav honom rådet att glömma flickan och leta efter en annan kärlek.  
Därför hade Romeo börjat gå ut på fester.



När Romeo hade varit en stund på Capellettis maskerad tog han av sin mask. Han satte sig i ett hörn där han kunde se de som dansade i salen.

Alla tittade på Romeo.

Speciellt kvinnorna tittade på honom.

Romeo tittade tillbaka på de maskerade kvinnorna. Han sökte efter en kvinna som var så schön att han kunde glömma sin förälskelse i den unga flickan.

Plötsligt fick han syn på en ung kvinna som han inte kände.

Hon var mycket ung och otroligt vacker.

Hon hade mask för ansiktet.

Ju mer Romeo tittade på flickan desto vackrare blev hon för honom.

Romeo blev djupt förälskad.

Han försökte fånga hennes blick bakom masken.

Han visste inte vem hon var.

Men han var säker på

att hon var den rätta för honom.

Den unga flickan var dotter till festens värd.

Hon hette Julia och tillhörde familjen Capelletti.

Hennes och Romeos släkt Montecchio var fiender.

Julia såg den unge mannen som satt på stolen och hennes hjärta fylldes av förtjusning. Om och om igen tittade hon på honom i smyg. Hon hoppades att han snart skulle börja dansa så hon fick möjlighet att komma honom nära.

De tittade på varandra och deras blickar möttes.

Romeo såg kärleken i Julias ögon

och Julia såg kärleken i Romeos.

Romeo och Julia var uppfyllda av kärlek.

Det var sent och festen var snart slut.

Man började dansa fackeldansen.

En dam bjöd upp Romeo.

Alla dansade i en ring med en fackla som lämnades över från den ena till den andra.

Medan de dansade och bytte partner

kom Romeo allt närmare Julia.

På Julias andra sida dansade Mercuccio,

som kallades den skelögde.

Han var känd för sina roliga historier

och för att ha iskalla händer.

Mercuccio höll Julias ena hand

när Romeo kom fram och tog den andra.

– Så skönt att ni kom till min sida,  
viskade Julia till Romeo.  
Jag menar tack för att ni värmer mig,  
Mercuccio har kylt ner mig till fryspunkten.  
Romeo log och bugade sig:  
– Min sköna, min hands värme är ingenting  
jämfört med den hetta som fyller mig  
när jag ser era vackra ögon.  
Snart kommer jag att brinna upp  
och bara askan efter mig kommer att finnas kvar.

Julia suckade och tryckte ömt hans hand.

Fackeldansen var slut och gästerna lämnade salen,  
men Romeo stod kvar och väntade en stund.  
Han ville se vart den unga flickan tog vägen.  
Snart förstod han att hon var värdens dotter.  
Han blev mycket orolig och förstod  
att det skulle bli svårt att närma sig Julia igen.  
Hon tillhörde ju familjen Capelletti.

Julia gick upp på sitt rum till sin amma  
som hade skött om henne sen hon var liten.  
Hon tittade ut genom fönstret och frågade  
amma vad de maskerade gästerna hette.  
Hon frågade också vem mannen  
med masken i handen var.

Amman kände nästan alla i staden.  
Hon berättade att han var Romeo  
av släkten Montecchio.  
När Julia fick höra namnet Montecchio  
blev hon förskräckt.  
Hon förstod att det skulle bli svårt,  
kanske omöjligt att få gifta sig med Romeo.  
Deras familjer hatade ju varandra.

## MÖTE I MÅNSKENET

Julia sov knappt någonting alls den natten.  
Hon låg och tänkte på  
hur högt hon älskade Romeo  
och hur farlig denna kärlek var för dem båda.  
Hon längtade efter honom,  
men vågade inte hoppas på deras kärlek.

Hopp och förtvivlan fyllde henne  
och hon försökte vara förnuftig.  
Hon viskade till sig själv:  
Jag är dum, som låter mina känslor styra.  
Jag måste vara förnuftig.  
Hur vet jag om Romeo älskar mig?  
Han kanske sa de ljuvliga orden till mig,  
bara för att lurar.  
Han ville kanske göra mig illa,  
därför att jag tillhör familjen Capelletti  
som hans familj hatar.  
Ansiktet speglar en människas inre,  
tänkte Julia sen.  
Då måste Romeo vara god och ärlig,  
så vacker som han är.  
Han vill mig säkert väl.

Men hur ska jag få min far  
att låta mig gifta med honom?  
Jag hoppas att han förstår  
att våra familjer äntligen kan förenas  
om Romeo och jag gifter oss.  
Jag kanske kan bli den  
som gör att släkterna blir vänner  
efter alla år av hat och fiendskap.  
Julia trodde till slut på detta.

\*

När hon sen mötte Romeo på gatan  
tittade hon lyckligt på honom,  
och han blev mycket glad.  
Han gick ofta förbi hennes hus,  
trots att det var farligt för honom.  
Julias rum hade ett stort fönster och en balkong  
som låg mot gränden utanför huset.  
När Romeo gick förbi såg han flickan i fönstret  
och varje gång han tittade på henne  
log hon vänligt mot honom.  
Han gick ofta dit sent på kvällen  
och stannade kvar en lång stund.  
Han njöt av att höra hennes röst  
när hon pratade med någon på sitt rum.